Лифляндскія Губернскія Вѣдомости

Подписная цѣна

а) для подписчиковъ обязательныхъ: за годъ 3 рубля, кромѣ пересылочныхъ, которые составляютъ 18% съ подписной цѣны.

б) для подписчиковъ необязательныхъ:

	На годъ.	На полгода.	На 3 мѣс.	На 1 мѣс.
безъ доставки и пересылки	3 руб.	2 руб. — коп.	1 руб. — коп.	— руб. 50 коп.
съ доставкой на домъ въ городѣ	4 „	2 „ 50 „	1 „ 50 „	— „ 75 „
съ пересылкой по почтѣ	5 „	3 „ — „	2 „ — „	1 „ — „

Отдѣльные №№ продаются въ редакціи по 10 коп. за экз.

РИГА.

I. Плата за печатаніе обязательныхъ, кромѣ судебныхъ, объявленій, помѣщаемыхъ въ Губернскихъ Вѣдомостяхъ, опредѣляется, независимо отъ занимаемаго ими мѣста въ газетѣ, по 15 коп. за строку.
II. При повтореніи одного и того же объявленія дѣлается скидка 15 процент. со стоимости второй, третьей и болѣе публикацій.
III. Плата за объявленіе взимается по размѣру площади, занимаемой объявленіемъ, при чемъ опредѣленіемъ этой площади должно служить ко..чество строкъ сплошного набора корпуса въ 30 буквъ.
IV. При разсылкѣ объявленія въ видѣ приложеній взимается, кромѣ платы за наборъ и бумагу, по разсчету типографіи, также почтовые расходы 1 руб. съ 100 экземпляровъ, при чемъ объявленія, отпечатанныя въ другихъ типографіяхъ, не принимаются.
V. За доставку оправдательнаго номера взимается особо по 20 коп. за экземпляръ.
VI. Безплатно печатаются тѣ изъ обязательныхъ объявленій, которыя освобождены отъ установленной платы на основаніи особыхъ постановленій и распоряженій правительства.

Выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Годъ LIX

№ 116 Телефонъ № 517 **Пятница, 11 ноября** Телефонъ № 517 **1911**

Статьи оффиціальной части Губернскихъ Вѣдомостей и прибавленій къ нимъ имѣютъ для всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ своей губерніи, до коихъ онѣ касаются, а также для всѣхъ прочихъ Губернскихъ и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губернскаго Правленія; посему, въ случаѣ упущеній, никакое изъ сихъ мѣстъ и лицъ не можетъ отговариваться невѣдѣніемъ того, что объявлено было оффиціально чрезъ Губернскія Вѣдомости.
(Статья 543 т. II ч. I св. зак. изд. 1892 г.)

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Общій отдѣлъ.

30-го марта 1911 года, № 61, ст. 560. Объ авторскомъ правѣ.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою написано: *„БЫТЬ ПО СЕМУ“.*

Въ г. Царскомъ Селѣ.
20-го марта 1911 года.

Скрѣпилъ: Государственный Секретарь *Макаровъ.*

ОДОБРЕННЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫМЪ СОВѢТОМЪ и ГОСУДАРСТВЕННОЮ ДУМОЮ

Законъ
объ авторскомъ правѣ.

I. Въ измѣненіе и дополненіе подлежащихъ узаконеній установить прилагаемое при семъ Положеніе объ авторскомъ правѣ.

II. Пунктъ 1 статьи 1184 Законовъ Гражданскихъ (Св. Зак., т. X, ч. 1, изд. 1900 г.) изложить слѣдующимъ образомъ:

1184. Особенный порядокъ наслѣдованія, различный отъ общаго, устанавливается въ слѣдующихъ случаяхъ: 1) въ наслѣдованіи авторскаго права.

III. Статью 31 Устава Гражданскаго Судопроизводства (Св. Зак., т. XVI, ч. 1, изд. 1892 г. и по Прод. 1906 г.) дополнить новымъ (5) пунктомъ, изложивъ таковой слѣдующимъ образомъ:

31. Вѣдомству мироваго судьи не подлежатъ: . . . . . . 5) дѣла о предоставленіи права переложенія музыкальнаго произведенія на инструменты, воспроизводящіе его механически.

IV. Статьи 217 и 1040 Устава Гражданскаго Судопроизводства (Св. Зак., т. XVI, ч. 1, изд. 1892 г.) изложить слѣдующимъ образомъ:

217. Дѣла о нарушеніяхъ авторскаго права начинаются, по усмотрѣнію истца, или въ томъ окружномъ судѣ, въ вѣдомствѣ коего послѣдовало нарушеніе сего права, или въ томъ, коему подсуденъ отвѣтчикъ по мѣсту жительства.

1040. Пріобрѣтеніе съ публичнаго торга литературнаго, музыкальнаго, художественнаго или фотографическаго произведенія не даетъ покупщику авторскаго права на это произведеніе.

V. Статьи 620 и 622 Высочайше утвержденнаго, 22 марта 1903 г., Уголовнаго Уложенія (П. С. З. № 22704) изложить слѣдующимъ образомъ:

620. Виновный въ умышленномъ нарушеніи чужого авторскаго права наказывается:

арестомъ или денежною пенею не свыше пятисотъ рублей.

Если нарушеніе сего права учинено самовольнымъ изданіемъ или размноженіемъ произведенія, съ цѣлью его сбыта, то виновный наказывается:

заключеніемъ въ тюрьмѣ.

Если же виновный самовольно издалъ чужое произведеніе подъ своимъ именемъ, то онъ наказывается:

заключеніемъ въ тюрьмѣ на срокъ не ниже трехъ мѣсяцевъ.

622. Торговецъ, виновный въ храненіи для продажи или ввозѣ изъ-за границы для продажи или въ продажѣ предмета, завѣдомо изготовленнаго въ нарушеніе авторскаго права или привилегіи на изобрѣтеніе, наказывается:

арестомъ или денежною пенею не свыше пятисотъ рублей.

VI. Не ожидая введенія въ дѣйствіе Высочайше утвержденнаго, 22-го марта 1903 года, Уголовнаго Уложенія въ полномъ его объемѣ, ввести въ дѣйствіе, по дѣламъ о нарушеніяхъ авторскаго права, статьи 620 и 622 сего Уложенія и въ отношеніи къ этимъ нарушеніямъ — главу первую Уголовнаго Уложенія (Св. Зак., т. XV, изд. 1909 г.).

VII. Въ дополненіе подлежащихъ узаконеній постановить:

Дѣла о нарушеніи чужого авторскаго права (Угол. Улож., ст. ст. 620 и 622) начинаются не иначе, какъ по жалобѣ потерпѣвшаго. Приговоръ о наказаніи виновнаго отмѣняется, если принесшій жалобу примирится съ виновнымъ прежде исполненія приговора.

VIII. Статью 200 и пунктъ 5 статьи 1260 Устава Уголовнаго Судопроизводства (Св. Зак., т. XVI, ч. 1, по Прод. 1909 г.) изложить слѣдующимъ образомъ.

200. Окружнымъ судамъ, въ общемъ порядкѣ судопроизводства, подсудны всѣ уголовныя дѣла, изъятыя изъ вѣдомства мировыхъ судей, дѣла о преступныхъ дѣяніяхъ, предусмотрѣнныхъ статьями 73, 74. 78—80, 82—90, 93—98, 500 (ч. 1 п. 2 ч. 2 и 3) и 524—527 Уголовнаго Уложенія (т. XV, изд. 1909 г.), а равно дѣла о нарушеніяхъ авторскаго права, предусмотрѣнныхъ статьями 620 и 622 того же Уложенія.

[Примѣчанія къ сей (200) статьѣ въ Сводѣ и по Продолженію 1909 г. остаются въ силѣ].

1260, п. 5. Дѣла о преступныхъ дѣяніяхъ, предусмотрѣнныхъ статьями 73, 74, 78—80, 82—90, 93—98, 500 (ч. 1 п. 2, ч. 2 и 3) и 524—527 Уголовнаго Уложенія (т. XV, изд. 1909 г.), а равно дѣла о нарушеніяхъ авторскаго права, предусмотрѣнныхъ статьями 620 и 622 того же Уложенія, — подлежатъ разсмотрѣнію и рѣшенію окружнаго суда.

IX. Въ измѣненіе и дополненіе подлежащихъ узаконеній постановить:

Во все время существованія повременнаго изданія не допускается выпускъ въ свѣтъ другихъ изданій одного съ симъ наименованія.

X. Въ дополненіе подлежащихъ узаконеній постановить:

Воспроизведеніе, безъ согласія фабриканта, механическихъ нотъ (дисковъ, пластинокъ, цилиндровъ и т. п.), предназначенныхъ для исполненія произ-

веденія посредствомъ граммофоновъ, фонографовъ, піанолъ и тому подобныхъ инструментовъ, если на этихъ нотахъ означены фирма или имя и фамилія фабриканта, воспрещается. Самовольно издавшій механическія ноты обязанъ вознаградить потерпѣвшаго за весь причиненный ему убытокъ. Размѣръ вознагражденія устанавливается судомъ, по соображеніи всѣхъ обстоятельствъ дѣла, по справедливому усмотрѣнію.

XI. Примѣчаніе 2 къ статьѣ 420, приложеніе къ нему, статью 1185 и примѣчаніе къ ней Законовъ Гражданскихъ (Св. Зак., т. X, ч. 1, изд. 1900 г. и по Прод. 1906 г.), а также примѣчаніе 2 къ статьѣ 158 и статьи 1683, 1684 и 1685 съ примѣчаніемъ къ ней Уложенія о Наказаніяхъ (Св. Зак., т. XV, изд. 1885 г. и по Прод. 1906 г.) — отмѣнить.

XII. Дѣйствіе настоящаго закона распространить на губерніи Царства Польскаго и Прибалтійскія. Статьи 1971, 3981—3993, 3994 и примѣчаніе къ ней Свода Гражданскихъ Узаконеній губерній Прибалтійскихъ (Св. мѣстн. узак. губ. Остзейск., ч. III, изд. 1864 г.) — отмѣнить.

XIII. Въ отношеніи литературныхъ, музыкальныхъ и художественныхъ произведеній, появившихся въ свѣтъ до вступленія настоящаго закона въ силу, постановить слѣдующія правила:

1. Законъ объ авторскомъ правѣ примѣняется къ появившимся уже въ свѣтъ: а) произведеніямъ, сроки авторскаго права на кои, установленные приложеніемъ къ примѣчанію 2 къ статьѣ 420 Законовъ Гражданскихъ (Св. Зак., т. X, ч. 1, изд. 1900 г.), а равно статьею 1971 и примѣчаніемъ къ статьѣ 3994 Свода Гражданскихъ Узаконеній губерній Прибалтійскихъ (Св. мѣстн. узак. губ. Остзейск., ч. III, изд. 1864 г.), не истекли до вступленія сего закона въ силу, причемъ охраною авторскаго права означенныя произведенія пользуются въ теченіе установленныхъ до вступленія сего закона въ силу сроковъ, если сроки сіи продолжительнѣе сроковъ, опредѣляемыхъ настоящимъ закономъ, и б) произведеніямъ иностранныхъ подданныхъ, которыя не пользовались до вступленія сего закона въ силу охраною въ Россіи, если срокъ авторскаго права на эти произведенія, по законамъ страны, въ подданствѣ коей состоитъ авторъ, не истекъ до вступленія настоящаго закона въ силу.

2. Дѣйствіе настоящаго закона не распространяется на произведенія, появившіяся въ свѣтъ до вступленія сего закона въ силу, если выпускъ ихъ не составлялъ нарушенія авторскаго права по законамъ, дѣйствовавшимъ до его вступленія въ силу.

3. Установленные настоящимъ закономъ сроки исковой давности примѣняются ко всѣмъ нарушеніямъ авторскаго права, по коимъ, ко дню вступленія закона объ авторскомъ правѣ въ силу, не истекъ установленный дѣйствующими законами срокъ давности.

4. Къ издательскимъ договорамъ, заключеннымъ до времени вступленія настоящаго закона въ силу, статьи 9, 67, 68, 71 и 72 Положенія объ авторскомъ правѣ не примѣняются.

Положеніе объ авторскомъ правѣ.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Общія Положенія.

1. Авторское право распространяется:

1) на литературныя произведенія какъ письменныя, такъ и изустныя (рѣчи, лекціи, рефераты, доклады, сообщенія, проповѣди и т. п.);

2) на музыкальныя произведенія, въ томъ числѣ и на музыкальныя импровизаціи;

3) на художественныя произведенія (живопись, гравированіе и другіе виды графическаго искусства, ваяніе и зодчество), и

4) на фотографическія и подобныя имъ произведенія, охраняемыя на основаніяхъ, въ главѣ шестой указанныхъ.

2. Автору принадлежитъ исключительное право всѣми возможными способами воспроизводить, опубликовывать и распространять свое произведеніе.

3. Не считается нарушеніемъ авторскаго права пользованіе чужимъ произведеніемъ для созданія новаго произведенія, существенно отъ него отличающагося, а равно снятіе копій съ чужого произведенія исключительно для личнаго употребленія и безъ помѣщенія притомъ въ копіяхъ художественнаго произведенія подписи или монограммы автора подлинника.

4. Авторское право признается:

1) въ отношеніи произведеній, появившихся въ свѣтъ въ Россіи, — за всѣми авторами и ихъ правопреемниками, независимо отъ ихъ подданства;

2) въ отношеніи произведеній, появившихся въ свѣтъ за границею, — за авторами, состоящими въ русскомъ подданствѣ, и за ихъ правопреемниками, независимо отъ подданства послѣднихъ, и

3) въ отношеніи произведеній, не появившихся въ свѣтъ, — за всѣми авторами и ихъ правопреемниками, независимо отъ ихъ подданства и мѣстонахожденія произведенія.

5. Авторское право на произведеніе, составленное совокупно нѣсколькими лицами и образующее одно нераздѣльное цѣлое, принадлежитъ всѣмъ авторамъ, причемъ имѣютъ соотвѣтственное примѣненіе правила объ общей собственности.

6. Авторское право послѣ смерти автора переходитъ къ его наслѣдникамъ.

Примѣчаніе. Въ порядкѣ наслѣдованія по закону на основаніи общихъ гражданскихъ законовъ (Св. Зак., т. X, ч. 1) устанавливаются слѣдующія изъятія для авторскаго права:

1) къ супругу, оказывающемуся единственнымъ наслѣдникомъ въ отношеніи авторскаго права, оно переходитъ не въ указной долѣ, а въ полномъ объемѣ;

2) къ родителямъ, оказывающимся единственными наслѣдниками въ отношеніи авторскаго права, оно переходитъ не въ пожизненное владѣніе, а въ собственность, и

3) когда остались супругъ и родители, но нѣтъ другихъ наслѣдниковъ въ отношеніи авторскаго права, то имѣютъ соотвѣтственное примѣненіе правила объ общей собственности, причемъ супругъ и родители наслѣдуютъ въ равныхъ доляхъ.

7. Если авторъ не распорядился при жизни своимъ авторскимъ правомъ и послѣ него не осталось наслѣдниковъ, то авторское право прекращается со дня смерти автора.

Авторское право послѣ смерти одного изъ авторовъ произведенія, составленнаго совокупно нѣсколькими лицами, переходитъ, если умершій не распорядился своимъ авторскимъ правомъ при жизни и не оставилъ наслѣдниковъ, къ остальнымъ авторамъ того произведенія.

8. Договоръ объ отчужденіи авторскаго права, объ уступкѣ права на изданіе или о предоставленіи права перевода, публичнаго исполненія произведенія или какого либо иного изъ принадлежащихъ автору правъ другому лицу — долженъ быть изложенъ на письмѣ.

9. Предусмотрѣнные въ предыдущей (8) статьѣ договоры относительно будущихъ произведеній автора сохраняютъ силу на срокъ не свыше пяти лѣтъ, хотя бы въ договорѣ была условлена большая его продолжительность или безсрочность.

10. Авторское право не можетъ быть предметомъ взысканія при жизни автора — безъ его согласія, а послѣ его смерти — безъ согласія его наслѣдниковъ. Право на изданіе или иное изъ принадлежащихъ автору правъ, предоставленное по договору другому лицу, можетъ быть предметомъ взысканія по долгамъ сего лица, но лишь въ предѣлахъ договора.

11. Авторское право на литературныя, музыкальныя и художественныя произведенія принадлежитъ автору въ теченіе всей его жизни, а наслѣдникамъ или инымъ правопреемникамъ его — въ теченіе пятидесяти лѣтъ со времени смерти автора.

На произведенія, появившіяся въ свѣтъ послѣ смерти автора, срокъ авторскаго права исчисляется со времени смерти автора, хотя бы въ подлежащихъ статьяхъ сего Положенія было указано исчисленіе срока со времени появленія въ свѣтъ произведенія.

12. Срокъ авторскаго права на произведеніе, составленное совокупнымъ трудомъ нѣсколькихъ лицъ и образующее одно нераздѣльное цѣлое, исчисляется для правопреемниковъ авторовъ со времени смерти того автора, который пережилъ остальныхъ.

13. Составители сборниковъ народныхъ пѣсенъ и мелодій, пословицъ, сказокъ, повѣстей, былинъ и тому подобныхъ произведеній народнаго творчества, сохранившихся въ изустномъ преданіи, а равно составители сборниковъ рисунковъ и иныхъ произведеній народнаго искусства, имѣютъ авторское право на эти сборники въ теченіе пятидесяти лѣтъ со времени ихъ изданія.

Право это не препятствуетъ другимъ лицамъ издавать тѣ же произведенія въ самостоятельной обработкѣ или въ самостоятельныхъ сборникахъ.

14. Издатели газетъ, журналовъ и другихъ повременныхъ изданій, а также словарей, альманаховъ и иного рода сборныхъ изданій, составленныхъ изъ отдѣльныхъ произведеній различныхъ авторовъ, имѣютъ авторское право на эти изданія въ теченіе двадцати пяти лѣтъ со времени появленія ихъ въ свѣтъ. Сотрудникъ означенныхъ изданій имѣетъ авторское право на свое отдѣльное произведеніе, если противное не установлено въ договорѣ.

15. Распоряженіе произведеніемъ, составленнымъ совокупнымъ трудомъ нѣсколькихъ лицъ и состоящимъ изъ частей, сохраняющихъ самостоятельное научное, литературное, музыкальное или художественное значеніе, можетъ послѣдовать лишь съ общаго согласія всѣхъ авторовъ, если изъ существа взаимныхъ отношеній автора не явствуетъ противное; каждый изъ соавторовъ сохраняетъ, однако, авторское право на свое отдѣльное произведеніе.

16. Срокъ авторскаго права, въ случаяхъ исчисленія его со времени появленія въ свѣтъ произведенія, опредѣляется: для произведеній, издаваемыхъ томами, — особо для каждаго тома; для изданій періодическихъ — особо для каждаго нумера, книжки или тетради; для произведеній, издаваемыхъ выпусками, — со времени появленія въ свѣтъ послѣдняго выпуска, если промежутки между изданіемъ отдѣльныхъ выпусковъ не превышаютъ двухъ лѣтъ, а въ противномъ случаѣ — со времени появленія въ свѣтъ каждаго отдѣльнаго выпуска.

17. Если произведеніе появилось въ свѣтъ безъ означенія фамиліи автора (анонимно) или подъ вымышленнымъ именемъ (псевдонимно), авторское право на него продолжается въ теченіе пятидесяти лѣтъ со времени появленія въ свѣтъ произведенія; но если, до истеченія этого срока, авторомъ либо правопреемниками его заявлено будетъ авторское право на произведеніе, то они вступаютъ въ свои права, на общемъ основаніи.

18. Срокъ авторскаго права исчисляется съ 1 января того года, въ которомъ авторъ умеръ или произведеніе появилось въ свѣтъ.

19. При всякихъ разрѣшаемыхъ закономъ заимствованіяхъ изъ чужого произведенія обязательно указаніе автора и источника заимствованія.

20. Лицо, которому вполнѣ или въ части уступлено авторское право на произведеніе, не въ правѣ безъ согласія автора или его наслѣдниковъ издавать или публично исполнять это произведеніе съ дополненіями или сокращеніями и вообще съ измѣненіями, кромѣ такихъ, вызываемыхъ явною необходимостью, измѣненій, въ согласіи на которыя авторъ не могъ бы по доброй совѣсти отказать.

21. Лицо, умышленно или по неосторожности нарушившее права автора или его правопреемниковъ, обязано вознаградить потерпѣвшаго за весь причиненный ему убытокъ.

22. Лицо, дѣйствовавшее добросовѣстно и нарушившее авторское право по извинительной ошибкѣ, отвѣтствуетъ предъ авторомъ или его правопреемниками за причиненный имъ убытокъ въ размѣрѣ, не превышающемъ полученной прибыли.

23. Размѣръ вознагражденія, причитающагося автору или его правопреемникамъ на основаніи статей 21 и 22 сего Положенія, устанавливается судомъ, по соображеніи всѣхъ обстоятельствъ дѣла, по справедливому усмотрѣнію.

24. Въ случаѣ противозаконнаго изданія, посредствомъ тисненія, произведенія, изданные экземпляры, а также орудія, изготовленныя исключительно для сего изданія, какъ то: стереотипные шрифты, доски, камни и прочее, по требованію потерпѣвшей стороны, или передаются ей по цѣнѣ, опредѣленной соглашеніемъ, либо по оцѣнкѣ суда, въ счетъ возмѣщенія причиненныхъ убытковъ, или же приводятся въ состояніе, негодное къ употребленію, и оставляются у ихъ собственника.

Если изданіе признано противозаконнымъ лишь относительно извѣстной части произведенія и эта часть можетъ быть отдѣлена отъ остальной, то только указанная часть произведенія приводится въ негодность или передается истцу.

Приведенію въ негодность или передачѣ истцу подлежатъ всѣ противозаконно изданные экземпляры и орудія противозаконнаго производства, которые окажутся какъ у издателя, такъ и у книгопродавца, типографщика и вообще у лицъ, имѣющихъ эти экземпляры для распространенія.

Примѣчаніе. Незаконнымъ изданіемъ почитается и самовольное переложеніе музыкальнаго произведенія на всякаго рода механическія ноты.

25. Искъ о вознагражденіи за убытки, причиненные нарушеніемъ авторскаго права, а также требованія, указанныя въ предыдущей (24) статьѣ, могутъ быть предъявлены, по усмотрѣнію истца, въ порядкѣ гражданскаго судопроизводства безъ возбужденія уголовнаго дѣла.

26. Право на искъ о вознагражденіи за убытки, причиненные нарушеніемъ авторскаго права, погашается истеченіемъ, со времени его нарушенія, пятилѣтняго срока давности.

Возникающіе изъ нарушенія авторскаго права иски объ отобраніи (ст. 24) противозаконно изданныхъ экземпляровъ и орудій противозаконнаго производства могутъ быть, въ предѣлахъ срока авторскаго права, предъявляемы, пока существуютъ самовольно изданные экземпляры и орудія, изготовленные для сего производства.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Авторское право на литературныя произведенія.

27. Публичное изложеніе непоявившагося въ свѣтъ литературнаго произведенія или опубликованіе содержанія такого произведенія безъ согласія автора не допускается.

28. Частныя письма, не предназначавшіяся авторомъ къ напечатанію, могутъ быть изданы лишь съ обоюднаго согласія автора и лица, которому они были писаны; въ случаѣ же смерти кого-либо изъ означенныхъ лицъ и за отсутствіемъ особаго съ ихъ стороны распоряженія — съ согласія лицъ, имѣющихъ послѣ нихъ право наслѣдованія по закону. По истеченіи пятидесяти лѣтъ со времени смерти послѣдняго изъ лицъ, которыя вели между собою переписку, для изданія частныхъ писемъ требуется согласіе лишь пережившихъ супруговъ и дѣтей названныхъ лицъ.

29. Дневники и всякія частныя записки, не предназначавшіеся къ напечатанію, могутъ быть изданы послѣ смерти автора лишь съ согласія лицъ, имѣющихъ послѣ него право наслѣдованія по закону, если по сему предмету умершимъ не было сдѣлано особаго распоряженія. По истеченіи пятидесяти лѣтъ со времени смерти автора, для изданія требуется согласіе лишь пережившаго супруга и дѣтей автора.

30. Издатель древней рукописи пользуется авторскимъ правомъ на свое изданіе въ теченіе пятидесяти лѣтъ со времени появленія его въ свѣтъ; это право не препятствуетъ, однако, другимъ лицамъ издавать, въ самостоятельной обработкѣ, ту же рукопись.

31. Передѣлка повѣствовательнаго произведенія въ драматическую форму или драматическаго произведенія въ повѣствовательную форму безъ согласія автора или его наслѣдниковъ не допускается.

32. Перепечатка въ Россіи изданныхъ за границею литературныхъ произведеній не допускается безъ согласія лицъ, имѣющихъ по законамъ страны, въ которой были изданы эти произведенія, авторское на нихъ право, поскольку это право не простирается за предѣлы установленныхъ настоящимъ Положеніемъ сроковъ авторскаго права.

33. Авторъ сочиненія, изданнаго въ Россіи, а также русскій подданный, издавшій свое сочиненіе за границею, и ихъ наслѣдники пользуются исключительнымъ правомъ перевода его на другіе языки, если на заглавномъ листѣ или въ предисловіи сочиненія ими заявлено о сохраненіи за собою этого права.

Исключительное право перевода принадлежитъ автору въ теченіе десяти лѣтъ со времени изданія подлинника, подъ условіемъ напечатанія перевода авторомъ въ теченіе пяти лѣтъ со времени изданія подлинника.

Обратный, на языкъ подлинника, переводъ съ перевода не допускается въ теченіе всего срока авторскаго права на подлинное произведеніе.

34. Произведенія, изданныя одновременно на нѣсколькихъ языкахъ, признаются на всѣхъ этихъ языкахъ подлинниками.

35. Появившіяся въ свѣтъ за границею сочиненія иностранныхъ подданныхъ могутъ быть издаваемы въ Россіи въ переводѣ на русскій или иные языки и безъ согласія авторовъ или ихъ правопреемниковъ, если необходимость такого согласія не установлена въ договорахъ объ охранѣ авторскихъ правъ, заключенныхъ Россіею съ иностранными государствами.

На основаніи такихъ договоровъ иностраннымъ подданнымъ не могутъ быть предоставлены большія права, чѣмъ тѣ, которыми пользуются русскіе подданные по силѣ статьи 33 настоящаго Положенія; въ означенныхъ предѣлахъ исключительное право перевода сочиненій, появившихся за границею, можетъ быть предоставлено иностраннымъ подданнымъ только подъ условіемъ равной охраны правъ русскихъ подданныхъ въ договаривающемся государствѣ.

36. Переводчикъ пользуется авторскимъ правомъ на свой переводъ. Это право не препятствуетъ, однако, другимъ лицамъ самостоятельно переводить то же произведеніе.

37. Не составляютъ предмета авторскаго права: законы и правительственныя распоряженія, постановленія законодательныхъ учрежденій, земскихъ, городскихъ, сословныхъ и другихъ общественныхъ собраній и матеріалы, на коихъ эти законы, распоряженія и постановленія основаны, а также рѣшенія судебныхъ установленій.

38. Рѣчи, произнесенныя публично въ законодательныхъ учрежденіяхъ, въ судебныхъ установленіяхъ, въ земскихъ, городскихъ, сословныхъ и другихъ общественныхъ собраніяхъ и, вообще, во всѣхъ публичныхъ собраніяхъ, могутъ быть печатаемы въ повременныхъ изданіяхъ, а также въ отдѣльныхъ отчетахъ о засѣданіяхъ означенныхъ учрежденій и собраній, безъ согласія автора. За авторомъ сохраняется, однако, исключительное право на изданіе какъ отдѣльныхъ рѣчей, такъ и сборника ихъ.

39. Въ литературныхъ произведеніяхъ допускаются небольшія выписки изъ появившихся уже въ свѣтъ чужихъ сочиненій или даже полная перепечатка чужихъ, незначительныхъ по объему, произведеній, подъ условіемъ помѣщенія такихъ выписокъ или перепечатокъ въ сочиненіи, составляющемъ самостоятельное цѣлое, или же въ хрестоматіяхъ и другихъ сборникахъ съ учебною, научною, либо технической цѣлью.

40. Въ газетахъ, журналахъ и прочихъ повременныхъ изданіяхъ допускается перепечатка изъ другихъ повременныхъ изданій извѣстій о текущихъ событіяхъ и новостяхъ дня, а равно иногороднихъ сообщеній по телеграфу и телефону, хотя бы получаемыхъ отъ собственныхъ корреспондентовъ. Другія статьи повременныхъ изданій могутъ быть перепечатываемы въ тѣхъ случаяхъ, когда по отношенію къ нимъ не послѣдовало воспрещенія автора.

Постоянныя изъ одного и того же изданія перепечатки воспрещаются.

Иногороднія сообщенія по телеграфу и телефону, снабженныя запретительною оговоркою, не дозволяется воспроизводить въ мѣстныхъ газетахъ въ теченіе восемнадцати часовъ со времени ихъ опубликованія.

41. Постановленія настоящей главы имѣютъ соотвѣтственное примѣненіе къ авторскому праву на географическіе, топографическіе, астрономическіе и иного рода карты, глобусы, атласы, рисунки по естествознанію, строительные и другіе техническіе планы, рисунки, чертежи и тому подобныя произведенія, если по главной цѣли своей и назначенію такія произведенія не относятся къ числу художественныхъ.

ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

Авторское право на музыкальныя произведенія.

42. Авторское право на музыкальное произведеніе заключаетъ въ себѣ также исключительное право композитора на составленіе и изданіе сокращеній, извлеченій и попурри изъ его музыкальнаго произведенія, на переложеніе его, въ части или въ цѣломъ, на одинъ или нѣсколько голосовъ, другіе тона, отдѣльные инструменты или цѣлый оркестръ, на переинструментовку произведенія, а также на переложеніе его на всякаго рода механическія ноты (диски, пластинки, цилиндры и т. п.), предназначенныя для исполненія произведенія посредствомъ граммофоновъ, фонографовъ, піанолъ и тому подобныхъ инструментовъ.

Если композиторъ лично или, съ его разрѣшенія, другое лицо воспользовались правомъ переложенія музыкальнаго произведенія на инструменты, воспроизводящіе его механически (фонографы, граммофоны и т. п.), для его продажи, то этимъ дается право и всякому другому, имѣющему въ предѣлахъ Россіи механическое для сего заведеніе, войти въ соглашеніе съ композиторомъ относительно уступки права такого же переложенія, а въ случаѣ отказа композитора — ходатайствовать о предоставленіи этого права предъ судомъ, который одновременно съ разрѣшеніемъ ходатайства опредѣляетъ по справедливому усмотрѣнію и размѣръ причитающагося композитору вознагражденія, а также условія и способъ его осуществленія.

43. Не признается нарушеніемъ авторскаго права на музыкальное произведеніе: 1) изданіе варіацій, транскрипцій, фантазій, этюдовъ на цѣлое или часть чужого музыкальнаго произведенія или вообще заимствованіе изъ него, если всѣ эти сочиненія настолько уклоняются отъ оригинала, что должны быть разсматриваемы какъ новое и самостоятельное музыкальное произведеніе, и 2) приведеніе въ изданіяхъ съ учебною или ученою цѣлью, въ видѣ примѣровъ, отдѣльныхъ мѣстъ изданнаго или публично исполненнаго музыкальнаго произведенія.

44. Перепечатка въ Россіи музыкальныхъ произведеній, изданныхъ за границею, не допускается безъ согласія лицъ, имѣющихъ, по законамъ страны, въ которой были изданы эти произведенія, авторское на нихъ право, поскольку это право не простирается за предѣлы установленныхъ настоящимъ Положеніемъ сроковъ авторскаго права.

45. Композиторъ можетъ воспользоваться для своего сочиненія текстомъ, заимствованнымъ въ части или въ цѣломъ изъ напечатаннаго уже литературнаго произведенія. Изданіе этого текста допускается лишь вмѣстѣ съ музыкальнымъ произведеніемъ или отдѣльно отъ него въ концертной программѣ. Однако, пользованіе литературнымъ произведеніемъ, написаннымъ именно съ цѣлью служить текстомъ для музыкальнаго произведенія, разрѣшается композитору не иначе, какъ съ согласія автора литературнаго произведенія.

46. Авторское право на музыкальное произведеніе съ текстомъ, написаннымъ по заказу композитора, принадлежитъ, въ цѣломъ его составѣ, композитору, но право на отдѣльное изданіе такого текста имѣетъ, за отсутствіемъ иного соглашенія, авторъ.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

Право публичнаго исполненія драматическихъ, музыкальныхъ и музыкально-драматическихъ произведеній.

47. Авторское право на драматическое, музыкальное и музыкально-драматическое произведеніе заключаетъ въ себѣ также исключительное право на публичное исполненіе сихъ произведеній.

48. Право композитора на публичное исполненіе музыкальнаго произведенія охраняется лишь въ томъ случаѣ, если имъ на каждомъ экземплярѣ музыкальнаго произведенія указано, что композиторъ оставилъ за собою это право.

49. Для публичнаго исполненія музыкальнаго произведенія съ текстомъ достаточно согласія композитора.

50. Публичное исполненіе музыкальнаго произведенія допускается безъ согласія композитора:

1) если исполненіе ни непосредственно, ни косвенно не преслѣдуетъ цѣлей наживы;

2) если исполненіе совершается во время народныхъ празднествъ, или

3) если выручка назначена исключительно для благотворительныхъ цѣлей и исполнители вознагражденія не получаютъ.

ГЛАВА ПЯТАЯ.

Авторское право на художественныя произведенія.

51. Отчужденіе художникомъ художественнаго произведенія не переноситъ на пріобрѣтателя авторскаго права на это произведеніе, если въ договорѣ не упомянуто объ этомъ.

52. За отсутствіемъ иного соглашенія, художнику принадлежитъ авторское право на художественныя произведенія, исполненныя имъ по заказу

другого лица. Правило это не распространяется на портреты и бюсты; право повторять, выставлять и издавать таковые принадлежитъ лицу, съ котораго написанъ портретъ или сдѣланъ бюстъ, либо его наслѣдникамъ.

53. Собственникъ художественнаго произведенія не обязанъ допускать художника къ пользованію этимъ произведеніемъ для повторенія, размноженія или изданія его.

54. Снятіе копій съ художественнаго произведенія, пріобрѣтеннаго непосредственно отъ художника въ собственность для храмовъ Божіихъ, Императорскихъ дворцовъ, музеевъ, правительственныхъ и общественныхъ установленій, допускается, съ разрѣшенія подлежащей власти, и безъ согласія художника.

55. Признается нарушеніемъ авторскаго права на художественное произведеніе повтореніе, размноженіе или изданіе произведенія, въ цѣломъ или въ части.

1) всякимъ способомъ, относящимся къ тому же роду искусства, и

2) не только съ подлинника, но и съ копіи.

56. Не признается нарушеніемъ авторскаго права на художественное произведеніе:

1) изображеніе произведеній живописи средствами ваянія и, наоборотъ, произведеній ваянія средствами живописи;

2) воспроизведеніе отдѣльныхъ художественныхъ произведеній въ самостоятельномъ научномъ изслѣдованіи или же въ книгѣ, предназначенной для учебныхъ цѣлей, и притомъ исключительно для поясненія текста;

3) повтореніе художественныхъ произведеній, находящихся на улицахъ, площадяхъ и въ другихъ публичныхъ мѣстахъ, въ иной отрасли того же рода искусства;

4) помѣщеніе отдѣльныхъ частей художественнаго произведенія въ издѣліяхъ заводской, фабричной и ремесленной промышленности, и

5) помѣщеніе произведеній на публичной выставкѣ.

57. Каждый можетъ производить постройки и сооруженія по опубликованнымъ авторомъ архитектурнымъ, инженернымъ и инымъ техническимъ планамъ, чертежамъ и рисункамъ, если авторъ, при самомъ опубликованіи, не оговоритъ, что такое право онъ сохраняетъ за собою. Лицо, пріобрѣвшее отъ автора техническіе планы, чертежи или рисунки, за отсутствіемъ иного соглашенія, можетъ производить по нимъ постройки и сооруженія, но не можетъ, безъ согласія автора, переуступать этого права постороннимъ лицамъ.

58. Въ случаяхъ противозаконнаго воспроизведенія всякаго рода художественныхъ произведеній, за исключеніемъ архитектурныхъ произведеній и сооруженныхъ памятниковъ, имѣютъ соотвѣтственное примѣненіе правила статьи 24, съ тѣмъ, однако, что подлежащія приведенію въ негодность художественныя произведенія, а равно служащія исключительно для ихъ изготовленія орудія (формы, камни, доски и т. п.), могутъ по ходатайству нарушителя авторскаго права и за его счетъ, вмѣсто приведенія въ негодность, быть изъяты изъ пользованія и подвергнуты описи и аресту на срокъ дѣйствія авторскаго права на сіи произведенія.

ГЛАВА ШЕСТАЯ.

Авторское право на фотографическія произведенія.

59. Фотографу принадлежитъ исключительное право повторенія, размноженія и изданія фотографическаго произведенія свѣтописнымъ, механическимъ, химическимъ или инымъ подобнымъ способомъ.

Въ отношеніи портретовъ и другихъ фотографическихъ произведеній, исполненныхъ по заказу, авторское право принадлежитъ лицу, сдѣлавшему заказъ.

60. Для сохраненія за фотографомъ авторскаго права на фотографическія изображенія требуется означеніе на каждомъ экземплярѣ:

1) фирмы или имени, фамиліи и мѣста жительства фотографа или издателя фотографіи, и

2) года выпуска въ свѣтъ фотографическаго произведенія.

61. Авторское право на фотографическія произведенія ограничивается десятью годами со времени появленія въ свѣтъ произвевенія.

Означенный срокъ увеличивается до двадцати пяти лѣтъ, если фотографическія произведенія изданы въ видѣ сборниковъ или серій снимковъ, представляющихъ самостоятельный художественный, историческій или научный интересъ.

Авторское право на фотографическія произведенія, являющіяся составною частью литературныхъ произведеній, хотя бы въ видѣ приложенія къ нимъ, продолжается на весь срокъ дѣйствія авторскаго права на означенныя литературныя произведенія.

62. Не признается нарушеніемъ авторскаго права на фотографическія произведенія:

1) снятіе копіи для личнаго употребленія;

2) помѣщеніе произведенія на публичной выставкѣ;

3) воспроизведеніе его въ самостоятельномъ научномъ изслѣдованіи или же въ книгѣ, предназначенной для учебныхъ цѣлей и притомъ исключительно для поясненія текста, и

4) воспроизведеніе его, хотя бы цѣликомъ, въ издѣліяхъ промышленности заводской, фабричной и ремесленной.

63. Къ фотографическимъ произведеніямъ имѣютъ соотвѣтственное примѣненіе статьи 4—8, часть 2 статьи 11 и статьи 14, 16 и 18—26 настоящаго Положенія.

64. Правила настоящей главы примѣняются не только къ фотографическимъ, но и къ другимъ, подобнымъ фотографіи, произведеніямъ.

ГЛАВА СЕДЬМАЯ.

Издательскій договоръ.

65. Въ силу издательскаго договора авторъ, уступившій другому лицу (издателю) право на одно или нѣсколько изданій своего произведенія, обязанъ предоставить послѣднее въ распоряженіе издателя, который, съ своей стороны, обязанъ издать это произведеніе въ надлежащемъ видѣ и въ условленномъ количествѣ экземпляровъ и принять всѣ обычно соблюдаемыя мѣры къ распространенію изданія.

66. Издатель, насколько это представляется необходимымъ для огражденія правъ его по издательскому договору, пользуется въ отношеніи какъ автора, такъ и третьихъ лицъ, авторскимъ правомъ на произведеніе, съ тѣми лишь изъятіями, которыя установлены въ законѣ или договорѣ.

67. Переуступка пріобрѣтеннаго издателемъ права другому лицу допускается только съ согласія автора или его правопреемниковъ.

68. За отсутствіемъ соглашенія относительно срока изданія произведенія издатель обязанъ выпустить его въ свѣтъ соотвѣтствующій обстоятельствамъ срокъ и, во всякомъ случаѣ, не позже трехъ лѣтъ со дня заключенія договора или полученія произведенія, если оно передано позже. Если изданіе не послѣдуетъ въ теченіе трехъ лѣтъ, то договоръ, по заявленію автора, прекращается.

Равнымъ образомъ, по заявленію автора, договоръ прекращается, если обнаружатся уважительныя обстоятельства, хотя и не предусмотрѣнныя въ статьѣ 684 Законовъ Гражданскихъ (Св. Зак., т. X, ч. 1, изд. 1900 г.), но вынуждающія его отказаться отъ опубликованія своего произведенія; въ этомъ случаѣ авторъ обязанъ возмѣстить издателю понесенныя имъ издержки по изданію.

69. За отсутствіемъ соглашенія относительно числа изданій или количества экземпляровъ, издатель литературнаго или художественнаго произведенія имѣетъ право на одно изданіе въ количествѣ не свыше одной тысячи двухъсотъ экземпляровъ, издатель же нотъ — на одно изданіе въ количествѣ не свыше двухсотъ экземпляровъ.

70. Издатель не въ правѣ, безъ согласія автора или его наслѣдниковъ, вносить какія-либо дополненія, сокращенія и вообще измѣненія ни въ самое произведеніе, ни въ заглавіе его, ни въ обозначеніе въ немъ автора, за исключеніемъ лишь такихъ, вызываемыхъ явною необходимостью, измѣненій, въ согласіи на которыя автора не могъ бы по доброй совѣсти откатать.

71. Авторъ, уступившій право на изданіе своего произведенія, можетъ предпринять новое изданіе немедленно послѣ того, какъ уступленное имъ изданіе распродано издателемъ. Автору принадлежитъ право выкупить отъ издателя оставшіеся нераспроданными экземпляры по цѣнѣ, назначенной для ихъ продажи при выпускѣ изданія въ свѣтъ.

За отсутствіемъ иного соглашенія, авторъ можетъ предпринять новое изданіе по истеченіи пяти лѣтъ со времени появленія въ свѣтъ изданія, а если уступлено право на нѣсколько изданій, — то по истеченіи столькихъ пятилѣтій, сколько изданій уступлено.

72. Въ полномъ собраніи своихъ произведеній авторъ можетъ помѣстить и такія произведенія, право на изданіе коихъ уступлено имъ другимъ лицамъ, если со времени появленія ихъ въ свѣтъ прошло болѣе трехъ лѣтъ, а въ отношеніи музыкальныхъ и художественныхъ произведеній — болѣе десяти лѣтъ. Авторъ, однако, не въ правѣ продавать эти произведенія отдѣльно отъ полнаго собранія.

73. Авторъ, уступившій право на изданіе своего произведенія, можетъ вновь издать его, если оно настолько существенно переработано, что должно быть разсматриваемо, какъ новое произведеніе.

74. Уступка права на изданіе драматическаго, музыкальнаго или музыкально-драматическаго произведенія не заключаетъ въ себѣ уступки права на публичное его исполненіе и на переложеніе музыкальныхъ произведеній на инструменты, воспроизводящіе ихъ механически.

75. Уступка права на изданіе литературнаго произведенія не заключаетъ въ себѣ уступки права:

1) на переводъ его на другіе языки и

2) на передѣлку повѣствовательнаго произведенія въ драматическую форму или драматическаго произведенія въ повѣствовательную форму.

Подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *М. Акимовъ.*

Мѣстный отдѣлъ.

Лифляндское Дворянство на Ландтагѣ въ 1906 году постановило: упразднить Лифляндскій крестьянскій непрерывно-доходный Банкъ.

Затѣмъ послѣ состоявшагося въ 1901 году пятаго тиража выданныхъ непрерывно-доходныхъ билетовъ, опредѣленный въ § 68 устава Лифляндскаго крестьянскаго непрерывно-доходнаго Банка для слѣдующаго тиража находящихся еще въ оборотѣ непрерывно-доходныхъ билетовъ десятилѣтній срокъ нынѣ истекъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндская Ландратская Коллегія, погашая всѣ безъ исключенія находящіеся еще въ оборотѣ непрерывно-доходные билеты, симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что **оборотъ всѣхъ таковыхъ билетовъ прекращается съ 15 сентября 1912 г. и всѣ непрерывно-доходные билеты подлежатъ къ уплатѣ къ показанному числу.**

Вслѣдствіе сего предъявители находящихся еще въ оборотѣ непрерывно-доходныхъ билетовъ не имѣютъ получать процентовъ на билеты за время послѣ 15 сентября 1912 г., а должны представить къ 15 сентября 1912 г. обозначенные билеты и принадлежащіе къ нимъ процентные купоны и талоны на сроки 15 марта 1913 г. и дальше, которые считаются по этому болѣе недѣйствительными, также всѣ таковые недѣйствительные купоны и талоны въ Лифляндскую Ландратскую Коллегію, и получить взамѣнъ билетовъ и купоновъ, означенныя въ подлежащихъ непрерывно-доходныхъ билетахъ суммы, какъ стоимость капитала таковыхъ. Уплата вышедшихъ изъ оборота непрерывно-доходныхъ билетовъ послѣдуетъ съ 15 сентября 1912 г. и назначенныя для этого суммы будутъ къ тому сроку держаться въ готовности; за представленные же позже того числа непрерывно-доходные билеты проценты ни подъ какимъ видомъ не будутъ уплачиваться.

Не представленные къ уплатѣ капитала непрерывно-доходные билеты по истеченіи десятилѣтняго срока считая съ 15 сентября 1912 г., будутъ считаться недѣйствительными и подлежащія суммы не будутъ уплачиваться.

№ 20. 3

Служебныя перемѣны.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ, 5-го ноября с. г., Фридрихъ *Карiусъ* утвержденъ въ должности Докмана Большой Гильдiи гор. Риги, согласно избранiю общаго собранiя членовъ той же Гильдiи — отъ 28 сентября сего года. № 1150.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ, 4 ноября сего года, утверждены: *Н. Плавинькъ, И. М. Ремневъ, Ю. Пиль, С. Вегнеръ, Э. Пибстъ, Г. Лерумъ, С. Климовъ, Л. Гайнрихсонъ, М. Ивановъ, Ф. П. Гусевъ, Ю. Гернбергеръ, А Винчъ, В. Треттинъ* и *Э. Грюнупъ* — въ должностяхъ торговыхъ депутатовъ г. Риги и *А. Стицинскiй, Г. П. Розенкранцъ, К. Х. Штейнертъ, Ф. В. Геккеръ, Ф. Егоровъ, А. Грубе, Э. Вейнбергъ, А. Тортъ, I. Я. Мушке, Р. Коцеръ* и *Г. Гиргенсонъ* — въ должностяхъ кандидатовъ къ торговымъ депутатамъ гор. Риги, на четырехлѣтiе. № 1156.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ, 4 ноября с. г., утверждены: Рудольфъ Рейнгольдовичъ *Рiабе* — въ должности торговаго депутата мѣстечка Марiенбургъ, Валкскаго уѣзда, и Александръ Александровичъ *Одинскiй* — въ должности кандидата къ депутатамъ того же мѣстечка. № 1157.

Приказомъ начальника Рижскаго п. т. округа:

Опредѣляются на дѣйствительную службу крестьяне. губерній: Курляндской, Кристапъ *Гальбисъ*, онъ же Гульбе, и Лифляндской, Карлъ *Пузикъ* — п. т. чиновниками 6 разр. въ Рижскую почтовую контору, съ 1 ноября с. г.

Перемѣщается п. т. чиновникъ 6 разр. Рижской почтовой конторы. колл. рег. Рейнгольдъ *Озолъ*, онъ же Озолинь, тѣмъ же званiемъ и разрядомъ въ Рижскую телеграфную контору, съ 1-го ноября с. г.

Увольняется въ отпускъ женщина п. т. чиновникъ 5 разр. Рижской телеграфной конторы Альма *Филинъ* — по болѣзни, во внутрь Имперiи, срокомъ на 2 мѣсяца съ 29 октября сего года. № 35266.

Приказомъ начальника Рижскаго п. т. округа:

Назначается на дѣйствительную службу почталiонъ, по найму, Митавской п. т. конторы Карлъ *Кунцитъ* — п. т. чиновникомъ 6 разряда въ ту же контору, съ 3 ноября с. г.

Увольняются въ отпускъ: п. т. чиновн. 4 разр. Ревельской п. т. конторы, колл. секр. Христофоръ *Муйжкунисъ* — по домашнимъ обстоятельствамъ, въ гор. Туккумъ, Курляндской губ., срокомъ на 8 дней, и и. д. начальника Рамкаускаго п. т. отдѣленiя, губ. секр. Самуилъ *Грава* — по болѣзни, въ Лифляндскую губ., срокомъ на 20 дней съ 29 октября с. г. № 35230.

Распоряженiя и объявленiя административныя.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено наслѣдникамъ покойнаго владѣльца имѣнiя Леттинъ, барона Эрнста *Вольффа*, учредить въ названномъ имѣнiи, Валкскаго уѣзда, ежегодныя ярмарки 5 iюля и 25 ноября. № 1630.

Согласно протоколу врачебнаго отдѣленiя Лифляндскаго губернскаго правленiя, утвержденному Губернаторомъ, дантисту Нотелю Бунимовичу *Тогеру* разрѣшено учредить въ гор. Ригѣ, по Паулуччи улицѣ въ домѣ № 12, кв. 2, зуболечебный кабинетъ. № 5235.

Согласно протоколу врачебнаго отдѣленiя Лифляндскаго губернскаго правленiя, утвержденному Губернаторомъ, зубному врачу Ривкѣ Эсгерѣ Шмерковнѣ *Меерсонъ* разрѣшено учредить въ г. Ригѣ по Марiинской ул. въ домѣ № 19, кв. 10, зубоврачебный кабинетъ. № 5250.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено устройство ежегодной ярмарки 19 и 20 сентября въ урочищѣ „*Мехаммэ-вяли*", на пастбищѣ крестьянъ дер. Левала, Уемойзской вол., Эзельскаго уѣзда. № 1633.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено *правленiю Лаздонскаго безплатнаго библiотечнаго общества* открыть въ зданiи общества въ Лаздонѣ, Венденскаго уѣзда, безплатную публичную библiотеку. № 6302.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено *правленiю Готардскаго библiотечнаго общества* открыть въ Готардскомъ волостномъ домѣ, Венденскаго уѣзда, публичную библiотеку. № 6299.

Согласно протоколу врачебнаго отдѣленiя Лифляндскаго губернскаго правленiя, утвержденному Губернаторомъ, профессору Императорскаго Юрьевскаго университета Михаилу Ивановичу *Ростовцеву* разрѣшено учредить въ г. Юрьевѣ зубоврачебную школу. № 5225.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Отто Янову *Лаздину* производить въ предѣлахъ Лифляндской губернiи разносную торговлю произведенiями печати. № 6290.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Марту Томасову *Винналю* установить нефтяной двигатель въ 15 лош. силъ на водяной мельницѣ „Эверти" Керсельской волости, Феллинскаго уѣзда. № 2971.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Грегору Христiановичу *Витте* установить нефтяной моторъ въ 3 лош. силы на лѣтней дачѣ близъ ст. Икскюль. № 3002.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено единственному полному товарищу „Товарищества на вѣрѣ И. К Кохъ", Рижскому первой гильдiи купцу Виктору Вильгельмовичу *Юону* открыть лаковую фабрику для производства масляныхъ и спиртовыхъ лаковъ, масляныхъ красокъ и для варки олифы — подъ фирмою „И. К. Кохъ" по Крузенгофской улицѣ, въ группѣ 75 № 226 въ гор. Ригѣ. № 2913.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Хаиму *Татаркеру* установить три электрическихъ двигателя, въ 5, 3. 1 лош. силу, въ мастерской для шлифовки и подводки зеркалъ и столярной — по Ново-Рыночной ул. № 27 въ гор. Юрьевѣ. № 2917.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Менделю *Домопольскому* открыть мастерскую для обработки дерева съ паровымъ двигателемъ по Старо-Митевской улицѣ гр. 50 № 108 въ гор. Ригѣ. № 2974.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Норвежской подданной АннѣДанiиловнѣ *Даніельсонъ* перевести заведенiе для приготовленiя рыбныхъ консервовъ изъ дома № 27 въ домъ № 24 по Ключевой улицѣ въ г. Ригѣ. № 2963.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу Перецу *Сморгонскому* открыть въ гор. Ригѣ, по Романовской улицѣ № 76, въ фабричномъ зданiи фабрику обуви. съ электрическимъ моторомъ въ 22 лош. силы. № 2966.

Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено коммерцiи совѣтнику Карлу Павлу *Герцу* установить три электрическихъ двигателя, въ 3, 8 и 15 лош. силъ, въ мастерской по Николаевской улицѣ № 81 въ гор. Ригѣ. № 3041.

Дочь Дисненскаго 2 гильдiи купца Гена Мина (Вильгельмовна) Рубинова *Перельманъ*. подпиской, данною 19 апрѣля 1911 года Вержболовской таможнѣ, обязалась уплатить 30 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, выданнаго ей въ гор. Ригѣ, 13 января 1910 г. за № 176.

Въ виду того, что названная Перельманъ, согласно сообщенiю канцелярiи Витебск. Губернатора, оказалась несостоятельною къ уплатѣ сказанной недоимки, Лифляндскiй Губернаторъ предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ о розыскѣ принадлежащаго Генѣ Минѣ (Вильгельмовнѣ) Рубиновнѣ Перельманъ имущества и капиталовъ, на которые могло бы быть обращено взысканiе сказанной недоимки паспортнаго сбора. № 12461. 1

Крестьянинъ Анненбургской вол., Митавскаго уѣзда, Янъ Ансовъ *Акерманъ*, подпиской, данною 11 iюля 1911 года Рижской таможнѣ, обязался уплатить 165 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, выданнаго ему въ гор. Ригѣ 3 мая 1906 г. за № 2452.

Въ виду того, что названный крестьянинъ, согласно сообщенiю Рижскаго уѣзднаго полицейскаго управленiя, оказался несостоятельнымъ къ уплатѣ сказанной недоимки, Лифляндскiй Губернаторъ предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ о розыскѣ принадлежащаго Яну Ансову Акерману имущества и капиталовъ, на которые могло бы быть обращено взысканiе сказанной недоимки паспортнаго сбора. № 12462. 1

Крестьянка Анненбургской вол., Митавскаго уѣзда, Анна Оттоновна *Акерманъ*, подпиской, данною 11 iюля 1911 года Рижской таможнѣ, обязалась уплатить 150 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, выданнаго ей въ гор. Ригѣ 3 мая 1906 года за № 2452.

Въ виду того, что названная крестьянка, согласно сообщенiю Рижскаго городского полицейскаго управленiя, оказалась несостоятельною къ уплатѣ сказанной недоимки, Лифляндскiй Губернаторъ предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ о розыскѣ принадлежащаго Аннѣ Оттоновнѣ Акерманъ имущества и капиталовъ, на которые могло бы быть обращено взысканiе сказанной недоимки паспортнаго сбора. № 12463. 1

Крестьянинъ Креславской волости, Двинскаго уѣзда, Викентiй Осиповъ *Курцитъ*, подпиской, данною 30-го iюня 1911 года Рижской таможнѣ, обязался уплатить 45 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, выданнаго ему въ гор. Ригѣ 11 iюня 1909 г. за № 3435.

Въ виду того, что названный крестьянинъ, согласно сообщенiю канцелярiи Витебскаго Губернатора, оказался несостоятельною къ уплатѣ сказанной недоимки, Лифляндскiй Губернаторъ предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ о розыскѣ принадлежащаго Викентiю Осипову Курциту имущества и капиталовъ, на которыя могло бы быть обращено взысканiе сказанной недоимки паспортнаго сбора. № 12464. 1

Крестьянка Пуйкельнской вол., Вольмарскаго уѣзда, Мажа Индрикова *Тетеръ*, подпиской, данною 17 мая 1911 года Вержболовской таможнѣ, обязалась уплатить 15 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, выданнаго ей въ гор. Ригѣ 18 iюня 1910 г. за № 3823.

Въ виду того, что названная крестьянка, согласно сообщенiю Рижскаго городского полицейскаго управленiя, оказалась несостоятельною къ уплатѣ сказанной недоимки, Лифляндскiй Губернаторъ предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ о розыскѣ принадлежащаго Мажѣ Индриковѣ Теттеръ имущества и капиталовъ, на которыя могло бы быть обращено взысканiе сказанной недоимки паспортнаго сбора. № 12468. 1

Дочь провизора Юлiя Леоновна *Данцигеръ*, подпиской, данною 27-го iюля 1911 г. Вержболовской таможнѣ, обязалась уплатить 60 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, выданнаго ей въ гор. Ригѣ 20 марта 1909 г. за № 1170.

Въ виду того, что названная Данцигеръ, согласно сообщенiю С.-Петербургской столичной полицiи, оказалась несостоятельною къ уплатѣ сказанной недоимки, Лифляндскiй Губернаторъ предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ о розыскѣ принадлежащаго Юлiи Леоновнѣ Данцигеръ имущества и капиталовъ, на которые могло бы быть обращено взысканiе сказанной недоимки паспортнаго сбора. № 12469. 1

Судебныя объявленiя.

Рижскiй окружный судъ, по 3-му гражданскому отдѣленiю, согласно 221 ст. положенiя о примѣненiи суд. уст. Императора Александра II въ Прибалтiйскихъ губернiяхъ отъ 9 iюля 1889 года, симъ объявляетъ, что въ публичномъ судебномъ засѣданiи означеннаго отдѣленiя будутъ прочтены духовныя завѣщанiя:

23 ноября 1911 года:

I

Умершей 13 сентября 1911 года въ гор. Ригѣ Рижской мѣщанки, дѣвицы, Анны Женни Вильгельмовны *Шмидтъ*. № 622659.

II

Умершей 7 іюля 1911 года въ гор. Ригѣ крестьянки Доры (Доротеи) Яновой *Петерсонъ*. № 622751.

III

Умершей 28 марта 1911 года въ гор. Ригѣ жены профессора Матильды Трауготовны *Пфуль*, ур. Вемеръ. № 622754.

IV

Умершаго 20 октября 1911 г. въ гор. Ригѣ отставного полковника Өеодора Поліевктовича *Поліевктова*. № 622755.

V

Умершей 30 сентября 1911 года въ гор. Ригѣ Рижской мѣщанки, дѣвицы, Маріи Луизы Эдуардовны *Гафферберъ*. № 822750.

VI

30 ноября 1911 года.

Умершей 3 марта 1911 года въ гор. Ригѣ дѣвицы баронессы Фридерики Густавовны *фонъ Клейстъ*. № 622685.

Вызовы.

Рижскій окружный судъ по 2-му гражданскому отдѣленію, согласно опредѣленію своему, состоявшемуся 21 іюня 1911 года и вслѣдствіе просьбы потомственнаго почетнаго гражданина Карла Георгіевича *Кригсмана*, Эмиліи (она же Мими) Георгіевны фонъ Моллеръ (ур. Кригсманъ) и Елизаветы Георгіевны Гофманъ (урожд. Кригсманъ) званія изъ дѣла не видно), вызываетъ неизвѣстнаго владѣльца закладной въ 3000 рублей, дѣйствительной нынѣ въ суммѣ 1500 рублей, укрѣпленной 20 іюля 1893 года на принадлежащій Фридриху Яковлевичу Цирулю (званія изъ дѣла не видно) Ранценскій оброчный участокъ, Вольмарскаго уѣзда, за № 1, за крѣп. № 1104, въ пользу Георгія Кардовича Кригсмана, съ предупрежденіемъ, что въ случаѣ, если эта закладная не будетъ представлена въ теченіи шестимѣсячнаго срока со дня припечатанія 3-ей публикаціи въ Сенатскихъ Объявленіяхъ, то будетъ признана уничтоженною и просителямъ Карлу Кригсману, Эмиліи фонъ Моллеръ и Елизаветѣ Гофманъ будетъ выдана выпись этого акта, которая замѣнитъ собою подлинную закладную. № 42546. 1

Пабажскій волостной судъ, Рижскаго уѣзда, Лифляндской губ., на основаніи ст. ст. 222—226 II отд. вол. суд. устава, вызываетъ всѣхъ наслѣдниковъ и кредиторовъ заявить сему суду о своихъ правахъ на имущество, оставшееся послѣ смерти умершаго крестьянина Пабажской волости, собственника Пабажскаго солдатскаго участка № IX — Якоба Мартинова *Закиса*, въ теченіе 6 мѣсяцевъ, считая со дня послѣдней о семъ публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ; по истеченіи сего срока никакія заявленія приняты не будутъ, наслѣдники будутъ утверждены въ правахъ наслѣдства и имуществомъ будетъ поступлено по закону. № 191. 1

Ульпижъ-Рутернскій волостной судъ, Лифляндской губерніи, Вольмарскаго уѣзда, симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что крестьянинъ Кирбижской Кирбижской волости Карлъ Яновъ *Адамсонъ* умеръ въ апрѣлѣ мѣсяцѣ с. г., оставивъ за собое движимое имущество въ Ульпижъ-Рутернской волости, почему сей судъ на основаніи ст. ст. 222—226 II отд. вол. суд. уст. вызываетъ всѣхъ лицъ, имѣющихъ право къ сему имуществу въ качествѣ наслѣдниковъ и кредиторовъ, заявить свои права сему суду въ теченіе 6 мѣсяцевъ со дня третьей о томъ публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ, въ противномъ случаѣ эти права будутъ признаны утратившимися, а явившіеся наслѣдники будутъ утверждены въ правахъ наслѣдства. № 171. 1

Объявленія и вызовы
отъ разныхъ учрежденій правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.

Конкурсное управленіе по дѣламъ несостоятельнаго должника Карла *Сетника* вызываетъ кредиторовъ его въ общее собраніе, имѣющее быть *18 ноября* 1911 года, въ ½7 час. вечера, въ помѣщеніи конкурснаго управленія, по Господской ул. № 1, кв. 2.

Предметы занятій:

1) реализація имущества;
2) вопросъ о прекращеніи арендного договора;
3) текущіе вопросы.

Конкурсное управленіе по дѣламъ о несостоятельности Сергѣя *Рубцова*, назначивъ на *23 ноября* 1911 года, въ 6 час. вечера, общее собраніе заимодавцевъ, въ помѣщеніи присяжныхъ повѣренныхъ въ зданіи Рижскаго окружнаго суда, приглашаетъ заимодавцевъ пожаловать въ собраніе для выбора предсѣдателя конкурснаго управленія и куратора, для реализаціи массы, для назначенія конкурсному управленію дополнительнаго вознагражденія, для обсужденія текущихъ вопросовъ, заключенія конкурса и „свойства несостоятельности“.

Присяжный попечитель по дѣламъ о несостоятельности Іогана *Тоше*, назначивъ на *23 ноября* 1911 года, въ 7 час. вечера, общее собраніе заимодавцевъ, въ помѣщеніи присяжныхъ повѣренныхъ, въ зданіи Рижскаго окружнаго суда, приглашаетъ заимодавцевъ пожаловать въ собраніе для выбора конкурснаго управленія и для обсужденія текущихъ вопросовъ.

Свартское волостное правленіе, Валкскаго уѣзда, симъ приглашаетъ всѣхъ совершеннолѣтнихъ членовъ сего волостного общества, не моложе 21 года и не старше 60 лѣтъ, изъ разрядовъ мызныхъ и хозяйскихъ батраковъ и самостоятельныхъ неосѣдлыхъ членовъ мужскаго пола, несостоящихъ подъ слѣдствіемъ или судомъ по преступленіямъ или проступкамъ, влекущимъ за собою потерю всѣхъ особенныхъ правъ и преимуществъ, не отданныхъ подъ надзоръ общества по рѣшеніямъ судебныхъ мѣстъ и не получающихъ отъ общества вспомоществованія, явиться въ сіе волостное правленіе на *25 ноября* 1911 года, къ 10 час. утра, для выбора депутатовъ въ общій волостной сходъ за срокъ съ осени 1911 г. по осень 1914 г. № 1698.

Отдѣленіе Рижской городской управы по воинской повинности симъ напоминаетъ членамъ Рижскаго податнаго общества, родившимся въ теченіи времени *съ 1 октября 1890 г. по 30 сентября 1891 г.* и не приписавшимся еще къ призывному участку, для отбыванія воинской повинности въ будущемъ 1912 году, приписаться на основаніи 115 ст. уст. о воин. пов., *не позже 31 декабря* сего 1911 г. къ Рижскому городскому призывному участку и о приписке потребовать установленное ст. 117 свидѣтельство.

Вмѣстѣ съ симъ напоминается членамъ Рижскаго податнаго общества, намѣревающимся участвовать въ жеребьевкѣ 1912 г. не въ Рижскомъ городскомъ призывномъ участкѣ, а на основаніи ст. 138 и 139 въ другомъ участкѣ, заявить о томъ на основаніи ст. 140 уст. *не позже 15 января 1912 г.*, какъ отдѣленію Рижской управы по воинской повинности, такъ и учрежденію, завѣдывающему дѣйствіями по призыву въ избранномъ ими участкѣ.

Наконецъ, доводится до свѣдѣнія вышезначенныхъ лицъ, что они обязаны представить въ сіе отдѣленіе немедленно, и *не позже 31 марта 1912 г.*, свѣдѣнія о настоящемъ ихъ семейномъ положеніи. № 2046. 1

Подряды, поставки и аренды.

Лифляндскимъ губернскимъ правленіемъ объявляется во всеобщее свѣдѣніе, что *25 ноября* 1911 года, въ 1 часъ дня, имѣютъ быть въ присутствіи Лифляндскаго губернскаго правленія изустные и чрезъ посредство запечатанныхъ объявленій торги, съ переторжкою на 29 того-же мѣсяца, на поставку въ 1912 году дровъ и керосина для Рижскихъ мѣстъ заключенія. Количество и качество подлежащихъ поставкѣ дровъ и керосина, а равно и прочія условія поставки выяснены въ утвержденныхъ Лифляндскимъ губернскимъ правленіемъ кондиціяхъ, которыя могутъ быть разсматриваемы ежедневно въ присутственные дни въ канцеляріи тюремнаго отдѣленія Лифляндскаго губернскаго правленія, отъ 10 до 3 часовъ дня.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить въ присутствіе Лифляндскаго губернскаго правленія при письменныхъ заявленіяхъ залоги въ размѣрѣ $^1/_{10}$ подрядной суммы кредитными билетами или процентными бумагами, по цѣнамъ, назначеннымъ Министерствомъ Финансовъ для пріема таковыхъ бумагъ въ залогъ по казеннымъ подрядамъ и поставкамъ во второй половинѣ 1911 г.

Представленные къ торгамъ залоги будутъ немедленно по окончаніи торговъ выданы только тѣмъ торговавшимся, которые вовсе откажутся отъ поставки, залоги-же остальныхъ будутъ удержаны до выясненія вопроса о томъ, — подлежатъ-ли торги утвержденію и за кѣмъ именно, съ тѣмъ, что лица, за коими будетъ оставленъ торгъ въ той или другой части, обязаны дополнить залогъ до $^1/_5$ части стоимости тѣхъ собственно матеріаловъ, поставка коихъ будетъ за нимъ оставлена. Тѣ изъ торгующихся, которые желаютъ принять на себя поставку дровъ и керосина лишь при условіи утвержденія за ними торговъ на эти матеріалы въ полномъ количествѣ, объявленномъ въ кондиціяхъ, должны это оговорить въ письменныхъ своихъ заявленіяхъ о допущеніи ихъ къ торгамъ. № 16310.

Виленское окружное инженерное управленіе вызываетъ желающихъ къ торгамъ, назначеннымъ на *25-ое число ноября* 1911 года, одновременно въ семъ управленіи и въ Двинскомъ крѣпостномъ инженерномъ управленіи, на отдачу въ подрядъ поставки дровъ для зданій Инженернаго Вѣдомства въ крѣпости складѣ Двинскѣ, въ количествѣ до 3000 саженей въ годъ трехполѣнной мѣры, срокомъ со дня заключенія контракта по 1 января 1915 года.

Заявленія къ изустнымъ торгамъ и запечатанныя съ приложеніемъ къ нимъ документовъ о званіи и залоговъ будутъ приниматься въ Виленскомъ окружномъ инженерномъ управленіи и въ Двинскомъ крѣпостномъ инженерномъ управленіи въ день торга, до 12 час. дня; самые же торги начнутся въ одинъ часъ того же дня.

Заявленія должны быть составлены согласно ст. ст. 144, 145 и 148 т. X ч. I св. зак. гражд. и 39 ст. XVIII кн. св. воен. пост. 1869 года.

Въ запечатанныхъ объявленіяхъ должно быть объяснено, что торговыя условія подающимъ заявленія извѣстны и что они принимаютъ на себя подрядъ на точномъ основаніи этихъ условій.

Залогъ для допущенія къ торгамъ требуется денежный въ размѣрѣ 10% съ годовой суммы подряда; крестьянамъ-же мѣщанамъ и казакамъ предоставляется право участвовать въ торгахъ и безъ залоговъ, но съ поручительствомъ ихъ односельчанъ и не болѣе какъ по 10 руб. на одного поручителя, примѣнительно къ п. 2 71 кн. XVIII св. воен. пост. 1869 г., изд. 1907 года.

Условія подряда на указанную въ семъ объявленіи поставку дровъ можно читать заблаговременно въ мѣстахъ производства торговъ, въ присутственные дни и часы. № 10999. 1

Витебское губернское правленіе, согласно постановленію своему объявляетъ, что на отдачу въ откупное содержаніе съ 1 января 1912 года по 1 января 1916 года коробочнаго съ евреевъ сбора по Витебской губерніи, назначены торги съ переторжкою черезъ три дня (въ четвергъ):

а) на *24 ноября* 1911 года въ Суражскомъ городскомъ общественномъ управленіи по Суражскому откупу, съ суммы 193 руб. и въ мѣщанскихъ управленіяхъ: Колышскомъ — по Колышскому откупу съ суммы 100 руб.; въ Яновичскомъ — по Яновичскому откупу съ суммы 295 руб.; въ Ильинскомъ — по Ильинскому откупу съ суммы 202 руб.; въ Дагденскомъ — по Дагденскому откупу съ суммы 137 руб.; въ Росицкомъ — по Росицкому откупу съ суммы 100 руб.; въ Николаевскомъ по Николаевскому откупу съ суммы 120 руб.; въ Кохановичскомъ — по Кохановичскому откупу съ суммы 62 руб.; въ Юховичскомъ — по Юховичскому откупу съ суммы 40 руб.; въ Бочейковскомъ — по Бочейковскому откупу съ суммы 40 руб.; въ Бобыничскомъ — по Бобыничскому откупу съ суммы 50 руб.; въ Пышнянскомъ — по Пышнянскому откупу съ суммы 20 руб.; въ Орѣховскомъ — по Орѣховскому откупу съ суммы 30 руб.; въ Гомельскомъ — по Гомельскому откупу съ суммы 30 руб.; въ Веліонскомъ — по Веліонскому откупу съ суммы 97 руб.; въ Рыбинишскомъ — по Рыбинишскому откупу съ суммы 99 руб.; въ Усвятскомъ — по Усвятскому откупу съ суммы 260 руб.; въ Вышковскомъ по Вышковскому откупу съ суммы 100 руб.; въ Придруйскомъ — по Придруйскому откупу съ суммы 140 р.; въ Освейскомъ — по Освейскому откупу съ суммы 240 руб.; въ Волынецкомъ — по Волынецкому откупу съ суммы 200 руб.; въ Камен-

скомъ — по Каменскому откупу съ суммы 275 руб.; въ Сиротинскомъ — по Сиротинскому откупу съ суммы 226 руб.; въ Кубличскомъ — по Кубличи-Селищскому откупу съ суммы 157 руб., и въ Ульскомъ по откупу селеній: Слобода, Цураки и Староселье, Мартиновской волости, Лепельскаго уѣзда, съ суммы 25 руб.;

б) на *15 декабря* 1911 года въ городскихъ общественныхъ управленіяхъ: Городокскомъ — по Городокскому откупу съ суммы 1626 руб.; Лепельскомъ — по Лепельск. откупу съ суммы 1605 руб.; Люцинскомъ — по Люцинскому откупу съ суммы 3400 руб.; Себежскомъ — по Себежскому откупу съ суммы 1800 руб.; въ городскихъ управленіяхъ: Велижской — по Велижскому откупу съ суммы 3490 руб.; Рѣжицкой — по Рѣжицкому откупу съ сумы 6380 р., и Невельской — по Невельскому откупу съ суммы 3450 руб. и въ мѣщанскихъ управленіяхъ: Крейцбургскомъ — по Крейцбургскому откупу съ суммы 4000 руб.; Ливенгофскомъ по Ливенгофскому откупу съ суммы 951 руб.; Прельскомъ — по Прельскому откупу съ суммы 332 руб.; Варклянскомъ — по Варклянскому откупу съ суммы 410 руб.; Глазманскомъ — по Глазманскому откупу съ суммы 550 руб.; Креславскомъ — по Креславскому откупу съ суммы 600 р.; Бѣшенковичскомъ — по Бѣшенковичскому откупу съ суммы 1690 р.; Ульскомъ — по Ульскому откупу съ суммы 600 руб.; Чашницкомъ — по Чашницкому откупу съ суммы 1050 руб., и въ Ушачскомъ — по Ушачь-Воронечскому откупу съ суммы 310 руб.;

в) на *9 февраля* 1912 года въ Двинской городской управѣ по Двинскому откупу съ суммы 42000 руб.

и г) въ присутствіи Витебскаго губернскаго правленія: на *15 декабря* 1911 года по Дриссенскому коробочному сбору съ суммы 1100 руб. и на *23 января* 1912 года по откупамъ: Витебскому съ суммы 38000 руб. и Полоцкому съ суммы 10200 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются явиться въ день торга и переторжки въ означенныя мѣстечковыя мѣщанскія управленія, въ городскія общественныя управленія, въ городскія управы и въ губернское правленіе и подать до 12 час. дня заявленія къ изустнымъ торгамъ; пріемъ же запечатанныхъ заявленій будетъ прекращенъ въ 12 час. дня, назначеннаго для торга. При подачѣ запечатанныхъ заявленій должны быть соблюдены правила, указанныя въ 144—148 ст. ст. полож. о казен. подрядахъ и поставкахъ, изд. 1900 г.; при чемъ согласно 9 и 99 ст. того же положенія, а также 30 и 31 ст. полож. о коробочномъ сборѣ (прилож. къ 816 ст. т. IX зак. о сост., изд. 1899 года), торгующимися должны быть представлены паспорты и другіе виды о званіи, денежные залоги или документы на благонадежные залоги, т.-е. выданныя старшими нотаріусами залоговыя свидѣтельства на недвижимыя имущества, заключающіяся въ каменныхъ домахъ и лавкахъ, а также оцѣночныя свидѣтельства городскихъ управленій на означенныя имущества, страховые полисы о застрахованіи этихъ имуществъ, довѣренности владѣльцевъ имуществъ, если послѣднія будутъ представлены въ залогъ отъ другихъ лицъ.

Утвержденныя кондиціи и таксы на коробочный сборъ желающіе могутъ разсматривать ежедневно, за исключеніемъ дней неприсутственныхъ, съ 10 часовъ дня до 2 часовъ пополудни, въ канцеляріи Витебскаго губернскаго правленія и вышеназванныхъ: мѣщанскихъ управленіяхъ, городскихъ общественныхъ управленіяхъ и въ городскихъ управахъ.

№ 8017. 3

Торги.

Судебный приставъ
Рижско-Вольмарскаго съѣзда по 2, 7 и 9 участкамъ,
Цвейбергъ,

жит. въ гор. Ригѣ, по Канавной ул. № 11, объявляетъ, что во исполненіе рѣшенія мирового судьи 12 уч Рижско-Вольмарскаго округа, *22-го ноября* 1911 г., съ 10 час. утра, въ гор. Ригѣ, по Мурницкой улицѣ, въ домѣ № 12, при управленіи пристава 3 участка Московской части, будетъ продаваться движимое имущество, ниже оцѣнки, Вольдемара *Іогансона*, состоящее изъ піанина, вазы, двухъ картинъ, стѣной этажерки, одной пары канделябръ и чернильницы, оцѣненное на сумму 334 руб.

Опись, оцѣнку и продаваемое имущество можно видѣть въ день продажи. № 1819.

Судебный приставъ
Рижско-Вольмарскаго мирового съѣзда
Усвечевъ,

жит. въ гор. Ригѣ, по Поповой ул. № 9, объявляетъ, что во исполненіе рѣшенія мирового судьи 3 участка Рижско-Вольмарскаго округа, *25-го ноября* 1911 года, съ 10 час. утра, въ гор. Ригѣ, Московской части 2 участка, по Суворовской улицѣ, въ домѣ № 20, будетъ продаваться движимое имущество Гирша *Евелсона*, состоящее изъ мебели и швейной машины, оцѣненное на сумму 132 руб.

Опись, оцѣнку и продаваемое имущество можно видѣть въ день продажи. № 1954.

Судебный приставъ
С.-Петербургскаго окружного суда
Черкасовъ,

жит. Литейной части, 1 участка, по Гагаринской улицѣ, въ д. № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи губернскаго секретаря Павла Афанасьевича Шлыкова, по закладной крѣпости въ суммѣ 12000 руб. съ проц. и 221 руб. 28 коп. судебн. и за веденіе дѣла издержекъ, будетъ производиться *15 февраля* 1912 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 12 отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго вдовѣ ремесленника Александрѣ Андреевнѣ *Беллертъ*, заключающагося въ дворовомъ участкѣ земли, мѣрою 351¾ кв. саж., съ каменнымъ трехъ-этажнымъ домомъ, двумя деревянными флигелями: одинъ двухъ, а другой одноэтажн. и др. постр., состоящ. въ С.-Петербургѣ, Выборгской части, Охтенскаго участка, на Большой Охтѣ, по Больше-Охтенскому просп., подъ № 26. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 10741 р. 65 коп. и у взыскателя Шлыкова въ суммѣ 12000 руб., и будетъ продаваться въ полномъ составѣ.

Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 50000 руб. № 1208.

Судебный приставъ
С.-Петербургскаго окружного суда
Ярошевичъ,

жит. Московской части, 3 участка, по Разъѣзжей улицѣ, въ д. № 15, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Леониды Герасимовны Орловой въ суммѣ 1070 руб. съ проц. и издержками, будетъ производиться *25 января* 1912 г., съ 10 час. утра, въ залѣ засѣданій при гражданскомъ отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Алексѣю Филипповичу *Хохрякову*, заключающагося въ участкѣ земли, мѣрою приблизительно около 800 кв. саж., съ домомъ, постройками и древесными насажденіями, состоящаго въ СПБ. губ. и уѣзда, Полюстровской части, по Политехническому просп., подъ № 25—13, и будетъ продаваться въ полномъ составѣ.

Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 8000 руб. № 2237.

Судебный приставъ
С.-Петербургскаго окружнаго суда
Черкасовъ,

жит. Литейной части, 1 участка, по Гагаринской улицѣ, въ домѣ № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи жены генералъ-отъ-кавалеріи Маріи Николаевны Бобылевой въ суммѣ 990 руб., % по закладной за срокъ съ 13 августа 1907 года по 13 августа 1908 года и 1010 руб. неустойки съ проц. и 146 руб. 43 коп. судебныхъ издержекъ, будетъ производиться *15-го февраля* 1912 года, съ 10 час. утра, въ залѣ засѣданій при 12 отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, **второй** публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее СПБ. ремесленнику Осипу Степановичу *Хизову*, заключающееся въ участкѣ земли, мѣрою 847 квадр. саж., съ деревянн. двухъ-этажнымъ домомъ и друг. надворн. постр., состоящ. въ С.-Петербургѣ, Выборгской части, Охтенскаго участка, по Большой Охтѣ, по Дребезговой улицѣ, подъ № 37. Имѣніе это заложено взыскательницѣ Бобылевой въ 6000 р., Александру Михайловичу Герасимову въ 6000 руб. и Александру Сутугину въ 2000 руб., и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Для перваго торга имѣніе это было оцѣнено въ 34645 руб.; на второмъ же торгѣ, на основаніи 1182 ст. уст. гражд. суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки.

За Лифляндскаго Вице-Губернатора,
Старшій Совѣтникъ **Л. Остроуховъ**.

За секретаря Заверняевъ.

НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

ОТЧЕТЪ
Энзельскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ
за 1910 г.

		Руб. К.
ПРИХОДЪ.		
Къ 1-му января состояло:		
Проц. бумагами . . .	1101 29	
Наличными деньгами		24 63
Въ теченіе 1910 г. поступило:		
Проц. съ капитала		61 12
Отъ продажи проц. бумагъ. . .		330 —
Проц. бумагами . . .	61 12	
Всего: проц. бумаг. .	1162 41	
наличными деньгами .		415 75
РАСХОДЪ.		
Вспоможеній погорѣльцамъ . .		330 —
Жалованье письмоводителю . .		10 —
Продано проц. бумагъ .	330 —	
На покупку проц. бумагъ . . .		61 12
Къ 1 января 1911 г. состоитъ:		
Проц. бумагами . . .	832 41	
Наличными деньгами		14 63
Всего: проц. бумаг. .	1162 41	
наличными деньгами .		415 75

Отчетъ утвержденъ 1 февраля 1911 года.

ПРАВЛЕНІЕ.

Nachdem die **Livländische Ritterschaft** auf Grund der ihr in dem § 93 des Reglements der Livländischen Bauerrentenbank (Beilage B zu dem § 4 der Livländischen Bauerverordnung von 1860) anheimgestellten Organisation der Verwaltung der Bauerrentenbank auf dem Landtage im März 1906 die Liquidation der Livländischen Bauerrentenbank beschlossen hat, und die für die nächste Einlösung noch in Kurs befindlicher Rentenbriefe nach der zuletzt im Jahre 1901 stattgehabten Auslosung von Rentenbriefen im § 68 des Reglements der Bauerrentenbank festgesetzte Frist von 10 Jahren nunmehr abgelaufen ist, **werden hiermit sämtliche noch in Kurs befindliche Rentenbriefe dergestalt gekündigt, daß dieselben am 15. September 1912 außer Kurs treten und zur Einlösung gelangen.**

Es haben demnach die Inhaber sämtlicher noch in Kurs befindlichen Rentenbriefe für die Zeit vom 15. September 1912 ab keine Rente derselben zu erwarten, sondern am 15. September 1912 solche Rentenbriefe und insoweit zu denselben Zinskupons und Talons ausgereicht worden sind, welche über den 15. September 1912 hinausreichen und daher keine weitere Gültigkeit haben, auch alle solche ungültigen Zinskupons und Talons bei dem Livländischen Landratskollegium in Riga einzuliefern und dagegen hier die in den Rentenbriefen als Kapitalwert angegebenen Summen zu empf ngen.

Es wird daher die Einlösung der noch in Kurs befindlichen Rentenbriefe vom 15. September 1912 ab stattfinden und werden die betreffenden Summen zu diesem Termin in Bereitschaft gehalten, für etwa später eingelieferte Rentenbriefe aber von jenem Termin ab nicht mehr verrentet werden.

Die nach Ablauf einer 10-jährigen Frist vom 15. September 1912 ab nicht zur Einlösung vorgestellten Rentenbriefe werden als verfallen angesehen werden und die betr. Summen nicht mehr zur Auszahlung kommen.

Riga, am 15. September 1911. № 20. 3

Pehz tam kad **Widsemes bruņneezība,** pamatodamees us Widsemes semneeku renschu lahdes nolikumu § 93. (peelikuma B pee Widsemes semneeku likumu § 4) winai dotās teesi.as, organiset semneeku renschu lahdes waldi, 1906. gada marta mehn si noturetā landtagā nospreedusi, likwidet semneeku renschu lahdes darischanas, un schihs lahdes nolikumu § 68 noteiktas 10 gadu ilgais terminsch preeksch nahkoschās wehl apgrosibā esoscho renschu sihmju ispirkschanas pehz pehdejās, 1901. gadā notikuschās renschu sihmju isloseschanas tagad ir notezejis, **teek ar scho wisas wehl apgrosibā esoschās Widsemes renschu lahdes renschu sihmes usteiktas,** ar to sinu, **ka winas 15. septembrî** 1912 g. isstahjas no apgrosibas un **teek ispirktas.**

Wisu wehl apgrosibā esoscho renschu sihmju ihpaschneeki newar tamdehl wairs par laiku no 15. septembra 1912. gada sahkot gaidit auglus par schihm sihmeem, wineem turpretim ir 15. septembrî 1912. gadā schahdas renschu sihmes un ja pee tām tikuschi ari issneegti auglu kuponi un taloni, kuru terminsch eet pahri par 1912. gada 15. septembri un kuri tamdehl tahlak wairs neder, ari schahdi nederigi auglu kuponi un taloni jaeesneedz Widsem.s Landrahtu kolegijai Rigā un pret tām jasanem renschu sihmēs ka to kapitalwehrtiba usdotās summas.

Tamdehl wehl apgrosibā esoscho renschu sihmju ispirkschana sahksees 15. septembrî 1912. gadā, us kuru terminu peederigās naudas summas turetas gatawas; par renschu sihmem, kuras warbuht wehlak eesneegs, netiks no minetā termina augli wairs maksati.

Renschu sihmes, kas 10 gadu laikā, rehkinot no 15. septembra 1912. gada, nebuhs eesneegtas dehl ispirkschanas, tiks eeskatitas par nederigām un peederigās summas netiks wairs ismaksatas.

Rigā, 15. septembrî 1911 g. № 20. 3

Liiwima ritterschaft, kui talurahwa rendipanga korraldaja ja walitseja, on Liiwimaa talurahwa rendipanga seaduse § 93 põhjusel, (lisa B § 4 juure Liiwimaa talurahwa seaduses 1860 aastast) maapäewal 1906 a. otsus.ks teinud, Liiwimaa talurahwa rendipanga tegewust äralõpetadaja kõik käidawad rendipaperid ülesütelda, millede 10 aastane kestwus, rendipanga seaduse § 68 järele wiimsest wäljaloosimisest aastal 1901 arwates, nüüd ära on lõppenud. **Ülesütlemine sünnib selle kuulutuse läbi, ja nimelt nõnda, et praegu käidawad rendipaperid 15. septembril 1912 kursi kaotawad ja wäljaloosimise alla lähewad.**

Sedamööda ei saa rendipaperite omanikud 1912 a. 15. septembrist saadik mitte enam protsenti, waid peawad 15. septembril 1912 a. seesugused rendipaperid — ja kui ka nende tarwis kupongid ja talongid on wäljaantud, mis üle 15. septembri 1912 ulatawad — ühes wäärtuseta kupongidega ja talongidega Liiwimaa Landrati-Kollegiumi kätte Riiga toimetama ja siit oma rendikirjade kapitaliwäärtus wastuwõtma.

Selle järele saab siis kursis olewate rendipaperite kapitaliks ümberwahetamine olema 15. septembril 1912. Rendipaperite eest. mis pärast seda tärmini sisseaadetakse, ei arwata sellest päewast saadik mitte enam mut protsenti.

Rendipaperid, millede 10-ne aastane aeg mööda on ja mis mitte 15. septembril 1912 ümberwahetatud ei ole, arwatakse kustunuks, ja ei maksta nende wastu mitte enam raha wälja.

Riias, 15. septembril 1911 a. № 20. 3

ОТЧЕТЪ

Акціонернаго Строительнаго Общества „Структоръ“ въ гор. Ригѣ

за время съ 1 января по 31 декабря 1910 г.

Балансъ къ 31-му декабря 1910 года.

Активъ.		Руб. К.
Земля 250,340,4 квадр. саж.		546 622 70
Построй и.		390,614 92
Инвентарь.		536 —
Строит. матеріалъ		38 06
Текущій счетъ во II Рижскомъ Обществѣ взаимнаго кредита		6,899 31
Цѣнныя бумаги		27,660 —
Ипотечн. требов. вигрос. за прод. уч. земли		49,459 68
Проценты за 1910 г. слѣдуемые		697 44
Наймы и аренды за 1910 г. слѣдуемые		2,223 60
Расходы на 1911 г. впередъ уплачены		349 43
Страховка на 1911 г. впередъ уплачены		1,238 09
Устройство электр. освѣщенія		451 22
Разные дебиторы — раз ыя лица		2,000 —
		1,028,790 45
Пассивъ.		
Акціонерный капиталъ		1,000,000 —
Разные кредиторы — разныя лица	722 27	
Разные кредиторы — переходящія суммы	5,142 85	
		5,865 12
Счетъ прибыли и убытка		22,925 33
		1,028,790 45

Счетъ прибыли и убытка 31-го декабря 1910 г.

Дебетъ.			Руб. К.
Расходы:	Жалованье правленію и служащимъ	5,440 —	
	Гоно аръ ревизіонной комиссіи	500 —	
	Промысл. налогъ членовъ правл., рев. ком. и служ. за 1910 г. и огнеупорн. шкафъ во II Рижск. взаимнаго кредита	112 —	
	Публикаціи объ общ. собр. и отчеты	493 42	
	Абонементъ телефона и ночн. сторожъ	364 20	
	Землемѣръ, планы, водоотводн. канавы и разсадники	240 09	
	Устройство водопровода и водоснабженіе	1,622 —	
	Конторскія принадлежности и прислуга, герб. марки, посыльные, пересылка, судебн. и адвокатскіе расходы	308 16	
	Наградныя дворникамъ и прочимъ, веденіе домов. книги и т. д.	223 —	
	Вѣнокъ для умерш. директора д-ра В. Ливена и медиц. помощь во время эпидеміи тифа (Flecktyphus)	100 —	
	Наемъ лошади и разн. мелк. расходы	51 47	
	Оборудованіе домами: жалованья и квартиры дворниковъ и проч. издержки	1,258 50	
	Очистка: очистка отхожихъ и трубочистъ	660 —	
			11,372 84
Отопленіе			491 65
Освѣщеніе, включ. электр. освѣщ. и монтажа			567 72
Страхованіе отъ огня			1,422 04
Налоги городск. и казен. съ недвиж. имущ.		2,680 33	
Налогъ съ основного капитала		1,500 —	
			4,180 33
Инвентарь, списано			80 68
Устройство электр. освѣщ., списано 10% съ первоначальн. стоимости			225 63
Ремонты			6,767 08
Прибыль за 1910 г.			14,406 24
			39,514 21
Кредитъ.			
Наймы и аренды			22,606 50
Проценты			3,704 80
Земля — прибыль отъ продажи 2449 кв. саж. земли			13.202 91
			39,514 21

Извлеченіе изъ протокола.

Состоявшееся 26 октября 1911 года общее собраніе: 1) приняло къ свѣдѣнію и утвердило предложенные правленіемъ и одобренные ревизіонною комиссіею общества отчетъ за время отъ 1 января до 31 декабря 1910 года и смѣту доходовъ и расходовъ и планъ дѣйствій на наступившій 1911 годъ; 2) общее собраніе возобновило инструкцію и уполномочіе, данныя правленію 9 іюня 1899 года относительно: а) управленія имуществомъ общества, б) продажи и покупки разнаго имущества отъ имени общества, в) постройки домовъ, дорогъ и т. п.; 3) общее собраніе совершило слѣдующіе выборы: а) въ качествѣ директоровъ — Э. Ливена и Р. фонъ Гена, б) въ качествѣ директоръ-кандидата — Ариста барона Кампенгаузена и в) въ качествѣ членовъ ревизіонной комиссіи вновь: А. фонъ Гетца, А. Пабста, К. барона Фрейтагъ-Лоринговена, Фр. барона фонъ-деръ-Ренне и П. фонъ Рюдигера.

1911 года, мая 11-го дня, нижеподписавшаяся ревизіонная комиссія провѣряла представленныя торговыя книги акціон. общества „Строительное Общество Структоръ“ съ оправдательными документами и балансъ за 1910 годъ. При повѣркѣ книгъ и баланса оказалось, что книги были ведены правильно и что оправдательные документы были на лицо и въ надлежащемъ порядкѣ. Балансъ соотвѣтствуетъ записямъ въ книгахъ и сложеніе въ немъ правильно. Представленный операціонный планъ на 1911 г. является умѣреннымъ и даетъ надежду на реализацію, почему ревизіонная комиссія предлагаетъ общему собранію акціонеровъ, принять таковой.

Баронъ Ф. Ренне.
Р. М. фонъ Генъ.
Баронъ К. К. Фрейтагъ-Лоринговенъ.
А. фонъ Гетцъ.

Въ совѣтѣ Управленія **Сѣверо-Западныхъ** жел. дор. **25 ноября** 1911 г., 11 час. дня конкуренціи на работы по капитальному и текущему ремонту зданій и сооруженій въ 1912 году по запечатаннымъ заявленіямъ. Подробности лично и почтой С.-Петербургъ, Измайловскій пр. № 7 Сл. Пути и въ конторахъ дистанцій. № 40203. 2

Редакторъ Хр. Клейнбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Слѣдующій померъ выйдетъ въ Среду, 16 ноября 1911 г.